



Ассамблея

Distr.: General

14 June 2016

Russian

Original: English

Двадцать вторая сессия

Кингстон, Ямайка

11–22 июля 2016 года

Просьба о предоставлении статуса наблюдателя в соответствии с пунктом 1(е) правила 82 правил процедуры Ассамблеи, подаваемая от имени Инициативы по рациональному распоряжению глубоководными ресурсами

Записка секретариата

1. 24 марта 2016 года Инициатива по рациональному распоряжению глубоководными ресурсами направила Генеральному секретарю Международного органа по морскому дну письмо с просьбой о предоставлении ей статуса наблюдателя в Ассамблее Органа. Текст письма и дополнительная информация, представленная заявителем, содержатся в приложениях I и II к настоящей записке.

2. В соответствии с пунктом 1(е) правила 82 правил процедуры Ассамблеи неправительственные организации, с которыми Генеральный секретарь достиг договоренностей в соответствии с пунктом 1 статьи 169 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, и другие приглашенные Ассамблеей неправительственные организации, которые продемонстрировали свой интерес к вопросам, рассматриваемым Ассамблеей, могут принимать участие в Ассамблее в качестве наблюдателей.

3. В пунктах 5 и 6 того же правила предусматривается, что наблюдатели, упомянутые в пункте 1(е) этого правила, могут присутствовать на открытых заседаниях Ассамблеи, а по приглашению Председателя и с одобрения Ассамблеи — делать устные заявления по вопросам, входящим в сферу их деятельности, и что письменные заявления, представляемые упомянутыми в пункте 1(е) указанного правила наблюдателями в рамках их деятельности и имеющие отношение к работе Ассамблеи, распространяются секретариатом в представленном их количестве и на представленных языках.



Приложение I

Письмо г-жи Лизы Левин от имени Инициативы по рациональному распоряжению глубоководными ресурсами от 24 марта 2016 года на имя Генерального секретаря Международного органа по морскому дну

В соответствии с разделом XVI («Наблюдатели») правила 82 правил процедуры Ассамблеи Международного органа по морскому дну Инициатива по рациональному распоряжению глубоководными ресурсами (ДОСИ) ходатайствует об участии в качестве наблюдателя в заседаниях Органа, в том числе его двадцать второй сессии, которая состоится в июле 2016 года.

ДОСИ стремится интегрировать науку, технологии, политику, право и экономику в консультации по вопросам экосистемного управления использованием ресурсов в глубоководных районах океана и стратегии по сохранению целостности глубоководных океанских экосистем в пределах и за пределами национальной юрисдикции. ДОСИ занимается сбором экспертных знаний в различных областях, юрисдикциях и промышленных секторах для поощрения дискуссий, предоставления руководящих указаний и содействия обмену информацией. ДОСИ — это крупная сеть, основные центры деятельности которой расположены в Соединенных Штатах Америки, Мексике и Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии и которая насчитывает 400 членов из 38 стран, в том числе развивающихся стран, островных государств и стран, не имеющих выхода к морю.

ДОСИ тесно связана с Международной сетью научных исследований глубоководных экосистем (ИНДИП) и Консорциумом лидеров морской отрасли, расположенной в Соединенных Штатах некоммерческой организацией (в соответствии со статьей 501(с)(3) Закона о внутреннем налогообложении), целью которой является формирование единой позиции среди членов океанологического и научно-технического сообщества. В ИНДИП входят многие специалисты по глубоководным районам моря, которые участвовали в «Переписи морской жизни», а Консорциум служил в качестве секретариата для «Переписи». Основные элементы деятельности ДОСИ, имеющие отношение к глубоководной добыче полезных ископаемых, приводятся в приложении II к записке секретариата (ISBA/22/A/INF/6). С дополнительной информацией о ДОСИ, ИНДИП и Консорциуме можно ознакомиться здесь: <http://dosi-project.org>; www.indeep-project.org; и <http://oceanleadership.org>.

ДОСИ надеется получить возможность внести свой вклад в работу Органа и государств-участников в плане совершенствования базы знаний. ДОСИ почтительно ходатайствует о том, чтобы ее просьба о предоставлении статуса наблюдателя при Международном органе по морскому дну была рассмотрена на следующей сессии Органа в 2016 году.

(Подпись) Лиза Левин
от имени руководства ДОСИ

Приложение II

Отдельные мероприятия Инициативы по рациональному распоряжению глубоководными ресурсами, имеющие отношение к разработке морского дна

Практикумы и симпозиумы, организованные Инициативой по рациональному распоряжению глубоководными ресурсами (ДОСИ) или при ее участии:

- Практикум по глубоководной добыче полезных ископаемых совместно с Всемирным экономическим форумом и Фондом Рокфеллера/«Резольв» (Белладжо, Италия, октябрь 2015 года)
- Практикум ДОСИ по вопросам планирования (Авейру, Португалия, август 2015 года)
- Практикум по вопросам утилизации отходов глубоководной добычи, организованный совместно с Международной морской организацией и Объединенной группой экспертов по научным аспектам защиты морской среды (ГЕСАМП) (Лима, июнь 2015 года)
- Практикум по вопросам разработки стратегического плана экологического обустройства в контексте разведки и разработки глубоководных полезных ископаемых в Атлантическом бассейне (Азорские острова, Португалия, июнь 2015 года)
- Симпозиум, посвященный глубоководной добыче полезных ископаемых и культурам Тихоокеанского региона (Гонолулу, Гавайи, Соединенные Штаты Америки, апрель 2015 года)
- Семинар по теме «Определение значительного воздействия и проведение оценок совокупного воздействия» (Ла-Холья, Калифорния, Соединенные Штаты, март 2014 года)
- Семинар по теме «Индустриализация глубоководных районов океана: новая область ответственного управления», организованный совместно с Американской ассоциацией содействия развитию науки (Чикаго, Соединенные Штаты, февраль 2014 года)
- Первый практикум, организованный совместно с Национальным автономным университетом Мексики (Мехико, март 2013 года)

Консультации и рекомендации:

- ДОСИ подготовила ответы на вопросы обзорной анкеты Международного органа по морскому дну по статье 154 (февраль 2016 года)
- ДОСИ провела обзор правил и рекомендаций Тихоокеанского сообщества в области разработки глубоководных районов морского дна (октябрь 2015 года)

- ДОСИ ответила на просьбу Международного органа по морскому дну предоставить материалы для доклада по теме «Разработка нормативно-правовой базы для добычи полезных ископаемых в Районе» (май 2015 года)
- ДОСИ подготовила ответы в связи с проводимым Международным органом по морскому дну обследованием заинтересованных сторон (май 2014 года)
- ДОСИ подготовила для Международного органа по морскому дну письмо о рекомендациях в отношении исследований (май 2014 года)

Веб-семинары:

- Веб-семинар по вопросам глубоководной добычи полезных ископаемых (Институт экологического права, апрель 2015 года, см. <http://eli-ocean.org/seminars/seabed/>)
- Серия веб-семинаров ДОСИ по вопросам партнерства в области морских экосистемных услуг (2014 и 2015 годы, см. <http://dosi-project.org/dosi-outputs>)

Научные публикации:

- Kathryn Mengerink and others, “A call for deep-ocean stewardship”, vol. 344, issue 6185 (май 2014 года)
- Lisa Wedding and others, “Managing mining of the deep seabed”, vol. 349, issue 6244 (июль 2015 года)
- Lisa Levin and Nadine Le Bris, “Deep ocean under climate change”, vol. 350, issue 6262 (ноябрь 2015 года)

Стажировки: организация стажировок при Южнотихоокеанской комиссии по прикладным наукам о Земле для двух жителей тихоокеанских островов (трехмесячные стажировки в Гавайском университете).

Участие в практикумах:

- Практикум Международного органа по морскому дну/Школы права им. Гриффита о правилах добычи и оценках экологического воздействия глубоководной добычи полезных ископаемых (Голд-Кост, Австралия, май 2016 года)
- Аналитический практикум по проекту «Регулирование последствий освоения глубоководных ресурсов» (МИДАС) (Гент, Бельгия, март 2016 года)
- Ежегодное общее совещание МИДАС (Синтра, Португалия, ноябрь 2015 года)
- Практикум по теме «Формирование экосистемного управления глубоководной добычей полезных ископаемых: оценка глубоководных экосистем Тихого океана» (Япония, июль 2015 года)
- Заседания Ассамблеи и Совета Международного органа по морскому дну, июль 2015 года (участие в составе других делегаций)

- Практикум по теме «От гидротермальных систем морского дна к неистощительной разработке крупных сульфидных месторождений» (Норвегия, май 2015 года)
- Международный практикум по экологическим стандартам глубоководной добычи полезных ископаемых (Норвегия, май 2015 года)
- Совещание экспертов МИДАС (Германия, апрель 2015 года)
- Практикум по вопросам управления ресурсами океана Института передовых исследований проблем устойчивости (Потсдам, Германия, октябрь 2014 года) совместно с Институтом и Центром океанографических исследований им. Гельмгольца (ГЕОМАР)

Рабочие группы ДОСИ: по глубоководной добыче полезных ископаемых; по вопросам прозрачности глубоководной добычи полезных ископаемых (руководитель — Дж. Ардрон, более 40 членов) и обследованиям (более 60); по глубоководным генетическим ресурсам; по нефти и газу в глубоководных районах; по глубоководному донному промыслу, по утилизации отходов глубоководной добычи, по воздействию изменения климата на глубоководные районы, по оценкам, технологиям, коммуникации и наращиванию потенциала в отношении глубоководных районов.